



**HK** P7 M8/P7 M13  
Pistola semi-automática  
9 mm x 19 (9 mm Luger)

**HECKLER & KOCH GMBH**  
POSTFACH 1329  
D-78722 OBERNDORF/NECKAR

TELEFONO 074 23/79-0  
TELEFAX 074 23/79 24 06

© HK 1c/2197  
OD 1197  
Printed in Fed. Rep. of Germany  
Sujeto a modificaciones  
No. de ident 927 831



**Instrucciones de Manejo**



Antes del empleo de la pistola, sírvance  
leer las instrucciones de seguridad!

## **P7 M8/P7 M13**

Pistola semi-automática  
9 mm x 19 (9 mm Luger)

## Indice

	Página
<b>⚠ Instrucciones de seguridad para el manejo de pistolas</b>	4-5
Notas preliminares	6
Características constructivas · Ventajas	7-8
Llenar el cargador · Cargar la pistola	9
Disparar · Secuencia de movimientos	10
Cargar de nuevo después de vaciar el cargador	11
Palanca de retenida	12
Descargar la pistola	13
Desensamblaje para la limpieza	14
Montaje de la pistola	15
Desmontaje y montaje del percutor	16
Ajuste de la pistola · Puntería	17
Cuidado y conservación de la pistola	18-19
Herramienta especial de limpieza para el cilindro de gas de la pistola	20-21
Datos técnicos	22
Conjuntos constructivos	23
Despiece · Pistola P7 M8	24-25
Despiece · Pistola P7 M13	26-27

## ⚠ Instrucciones de seguridad para el manejo de pistolas

- Durante el uso y manipulación de la pistola se tiene que proceder con un cuidado especial, ya que la posición y la dirección de la pistola pueden ser alteradas con facilidad.
- Antes de usar el arma, rogamos leer con atención este manual. No usar el arma hasta después de haber entendido lo indicado en las instrucciones.
- Observar las instrucciones relacionadas con la manipulación y el servicio. Una desatención de estas instrucciones puede traer consigo peligro de accidentes graves y mortales.
- Conviene abstenerse del uso de la pistola después de haber tomado alcohol, drogas o medicamentos o cuando estén Uds. indispuestos.
- Antes del uso, en el caso de fallos y antes de la limpieza se tiene que verificar si
  - la pistola está descargada (recámara vacía).
  - el cañón está exento de cuerpos extraños y
  - el cargador está vacío.
- Durante la entrega o recepción de la pistola, la corredera tiene que estar siempre abierta.
- La pistola se tiene que tratar siempre como si estuviera cargada y lista para disparar.
- No apuntar nunca sobre personas al manipular o practicar con la pistola. Mantener la pistola siempre orientada hacia una dirección segura.
- Evitar todo contacto con el gatillo o disparador durante la carga y descarga, al extraer la pistola de su funda o durante cualquier otra manipulación. Colocar el dedo de disparo desde fuera sobre el guardamonte. El gatillo o disparador sólo debe ser accionado, cuando la pistola está orientada hacia el objetivo o blanco.
- No aplicar violencia alguna durante la manipulación, desmontaje, limpieza y montaje del arma.
- Desmontar la pistola solamente hasta el punto descrito en estas instrucciones.
- Durante el disparo sus ojos pueden correr peligro de lesiones por los cartuchos picados que saltan fuera de la recámara o que rebotan de las paredes. Por esto, se recomienda llevar siempre puestas unas gafas de protección durante las prácticas de tiro.
- Durante las prácticas de tiro se deberán llevar siempre puestos unos cascos de protección auditiva.
- Emplear únicamente cartuchos correctamente elaborados y sin daños con el calibre correcto.
- Sírvanse tener presente el hecho de que, durante el disparo, la corredera de la pistola retrocede a alta velocidad. Por esta razón culden Uds. de mantener la pistola durante el disparo de tal forma que sus manos se encuentren fuera del camino de retroceso de la corredera, para evitar posibles heridas.

4

- Atención: En cualquier momento el área de la boca del cañón deberá mantenerse libre de obstáculos durante el tiro.
- Guardar la pistola separada de la munición. Procurar que ninguna persona que no esté autorizada obtenga acceso al arma (especialmente los niños).
- La concepción madura de la pistola garantiza la mayor seguridad de empleo posible.  
La pistola viene prevista de un dispositivo de bloqueo del percutor. Este dispositivo de bloqueo tiene por objeto evitar un disparo involuntario en caso de una caída de la pistola o de un golpe en contra del arma. Ello garantiza un máximo de seguridad en caso de una caída. A pesar de ello, sin embargo, no se puede lograr una seguridad absoluta en caso de una caída.  
Unos sucesos extraordinarios, tales como golpes duros o caídas pueden comprometer la seguridad. Después de sucesos extraordinarios de este clase, la pistola debe por lo tanto someterse a una revisión por parte del productor.
- Heckler & Koch no asumirá responsabilidad alguna en los casos que se deban a una desatención de estas instrucciones, una manipulación errónea, imprudencia, tratamiento inapropiado, cambio de piezas inadmisibles y otras intervenciones en el pistola.
- Estas instrucciones para el uso están incluidas en el volumen de suministro de la pistola y deben siempre entregarse a terceros juntamente con la pistola.

5

## Accesorios

- Al emplear fundas, sería oportuno escoger una funda según requiera la pistola, y no a la inversa, una pistola según requiera la funda.
- El contorno interior (vía-guía) de la funda deberá ser concebido para imposibilitar el movimiento involuntario de la aleta del seguro. Ello tiene validez tanto al colocarse la pistola en la funda como al sacársela de la misma.
- Conviene cuidar de que el arma esté retenida y asegurada en la funda en cualquier momento para evitar la pérdida del arma.  
Es importante que sometan Uds. su funda a un control permanente, como las propiedades de uso de la funda podrían perjudicarse tanto por la edad de la funda, el aceite para armas, el calor del cuerpo así como por el empleo de la funda de larga duración.
- El usuario deberá mantener a mano la pistola en la funda durante los movimientos rápidos y no controlados, movimientos en paso ligero así como todos aquellos con los que la pistola en la funda esté sometida a aceleraciones fuertes. Ello se debe a que, en comparación con la funda, la pistola tiene una masa específica comparativamente grande.

## Notas preliminares

1. El funcionamiento perfecto y una larga duración de vida de la pistola solamente pueden ser garantizados por medio de una manipulación, servicio y mantenimiento apropiados, observando lo indicado en este manual de instrucciones.

2. Las indicaciones «derecha», «izquierda», «delante» y «detrás» se refieren a la posición de la pistola visto en la dirección de tiro.

3. Toda descripción de piezas de la pistola y todo trabajo se indican normalmente sólo una vez. Por este motivo, y según el alcance, se hará siempre referencia en otras secciones del manual a las descripciones de piezas de la pistola y trabajos ya existentes.

4. Siempre que no se indiquen instrucciones de montaje especiales, el montaje se realiza siempre análogamente pero a la inversa que el desmontaje.

5. En caso de sugerencias relacionadas con la modificación o complementación de este manual, rogamos se dirijan a la Firma Heckler & Koch GmbH.

6. Por favor emplear exclusivamente repuestos originales de la firma HK.

Empleando otras piezas que no sean originales la garantía caduce. Al pedir repuestos rogamos que indiquen tanto el número de posición e identificación como la denominación de los repuestos requeridos.

La presente descripción es válida para las pistolas P7 M8 y P7 M13.

Las dos pistolas sólo se diferencian entre sí por la capacidad diferente del cargador de 8 ó 13 cartuchos respectivamente.

El manejo y el servicio de ambas pistolas son idénticos.

Las ilustraciones muestran la pistola P7 M13.

## Características constructivas · Ventajas

Con el fin de cumplir con las características técnicas y de uso que la policía exige de un arma corta moderna, y al mismo tiempo, apta para las necesidades futuras, HECKLER & KOCH ha diseñado una pistola totalmente nueva, que se destaca del marco convencional de este tipo de armas y en cuya construcción se han realizado, sin ninguna clase de compromisos, las ventajas exigidas de una forma técnica y funcionalmente perfecta.

1. \_\_\_\_\_  
La abertura del cierre en el momento de disparar se retarda por los gases del cartucho disparado. El sistema funciona de la forma siguiente: En el extremo posterior del cañón, directamente delante de la recámara, se ha practicado un orificio. Cuando el proyectil se desprende de la vaina, una parte pequeña de los gases pasa, a través de este orificio, a un cilindro situado debajo del cañón y retarda el movimiento de retroceso de la corredera.



Hasta que no disminuye la presión de los gases, es decir, después del correspondiente retardamiento, no puede deslizarse hacia atrás el émbolo del cilindro y, con él, la corredera para realizar el movimiento de repetición. Esto permite otras ventajas, que son: El cañón fijo, dimensiones reducidas, piezas sencillas, supresión de un acerrojamiento mecánico.

2. \_\_\_\_\_

En lugar de un disparador de doble acción convencional, las pistolas P7 disponen de una palanca de armar, montada en la parte delantera de la empuñadura. Si al empuñar la pistola se aprieta esta palanca con los dedos, el percutor queda armado para efectuar la percusión del cartucho. Pero no es necesario mantener apretada la palanca rígidamente con los dedos, pues queda enclavada en esta posición. Al dejar la pistola de la mano se suelta la palanca y el percutor queda automáticamente desarmado. Lo mismo ocurre si la pistola se cae de la mano, pues queda desarmada antes de llegar al suelo. Este sistema elimina el procedimiento de percusión usado hasta ahora, compuesto por un mecanismo de disparo con varias piezas, que requiere mucho espacio y que resulta complicado por regla general.

Además, permite una máxima rapidez de tiro. La palanca sirve, al mismo tiempo, para soltar el cierre, y si se quiere cerrar la corredera abierta es suficiente una ligera presión, arrastrando al mismo tiempo un cartucho a la recámara, siempre que haya sido introducido un cargador lleno.

Se han suprimido asimismo en los lados la palanca de retenida del cierre y la palanca de desarmar, por lo que el manejo de las pistolas P7 es tan simple y fácil para el tirador que usa la mano derecha como para él que dispara con la izquierda.

3. \_\_\_\_\_

La empuñadura de la pistola forma un ángulo de 110° con el cañón, que es el ángulo ideal prescrito. No obstante, se ha conseguido que el cargador se encuentre casi en ángulo recto con el cañón, obteniéndose así una conducción óptima de los cartuchos a la recámara, incluso empleando munición especial con proyectiles de forma no convencional. Por lo tanto, la pistola está mucho menos expuesta a fallos que los modelos hasta ahora conocidos.

## Llenar el cargador

Introducir el cartucho, con el culote hacia adelante, en el cargador haciendo presión sobre la teja elevadora o sobre el otro cartucho, respectivamente.



## Cargar la pistola

Introducir el cargador lleno en la empuñadura de la pistola, con la corredera cerrada, de forma que quede sujeto por el retén.

Desplazar la corredera, presionando ligeramente hacia abajo, hacia atrás hasta el tope y soltarla de nuevo. Al desplazarse hacia adelante, la corredera introduce el primer cartucho en la recámara.

El arma está dispuesta para disparar.

◀ Llenar el cargador

▼ Desplazar la corredera hacia atrás



## Disparo · Secuencia de movimientos

La pistola está cargada, con un cartucho en la recámara. Agarrar la pistola con la mano en posición de disparo, apretar la palanca de disparo con los dedos, (el percutor queda armado para el primer disparo), apretar el disparador, con lo cual se suelta el percutor y efectúa la percusión. Para seguir disparando se mantiene apretada la palanca y sólo se acciona el disparador. Desde el primer disparo y para todos los siguientes, el accionamiento del disparador es suave (simple acción), mejorando la precisión de tiro.

### Disparo mediante la palanca de armar

Si estando apretado el disparador se aprieta la palanca de armar, o si se aprietan al mismo tiempo el disparador y la palanca de armar, el percutor es armado y soltado, efectuando la percusión del cartucho. De esta manera se garantiza en todo momento una absoluta capacidad operacional

▼ Palanca de armar apretada



10

del arma, también cuando el tirador no sigue correctamente el orden secuencial de las operaciones de manejo.

### Rearmado

(En caso de fallo de la munición) soltar la palanca y volver a apretarla, con lo cual el percutor queda nuevamente armado. Accionar el disparador.

### Nota:

Mientras dispara el tirador puede aflojar la mano con que aprieta la palanca de armar de la pistola y sujetarla con la misma fuerza con que se sujeta una pistola convencional. Al abrir la mano (la palanca de armar vuelve a la posición inicial o de reposo, saliendo de la empuñadura) la pistola queda automáticamente desarmada, es decir, «soltar el arma equivale a dejarla asegurada», tan fácil y natural como es respirar, y sin peligro de olvidarse.

### Desarmado silencioso

Para desarmar el arma sin hacer ruido se desplazará la corredera unos 10 mm hacia atrás, soltar la palanca de armar y luego la corredera, acompañándola con la mano.

## Cargar se nuevo después de vaciar el cargador

Después del último disparo, la corredera queda abierta en su posición retrasada.

Si se desea disparar de nuevo, cambiar el cargador vacío por otro lleno y luego proceder de una de las formas siguientes:

### Apretar

la palanca de armar; la corredera salta hacia adelante y el percutor queda armado automáticamente.

### O bien:

Correr la corredera algo hacia atrás y soltarla de golpe.

Ahora la pistola vuelve a estar en disposición de fuego.

▼ Cargar de nuevo la pistola



11

## Palanca de retenida

La palanca de retenida sirve para mantener abierto el cierre si no está introducido el cargador.



Desplazar hacia atrás la corredera; apretar la palanca de retenida en la dirección que marca la flecha:

▼ Así



▼ o así



12

## Descargar la pistola

Apretar hacia adelante el retén del cargador y extraer el cargador por debajo.

Desplazar la corredera hacia atrás hasta el tope; al mismo tiempo se expulsa el cartucho que se encuentra en la recámara.

Comprobar que no se encuentre ningún cartucho en el cañón.

Soltar la corredera hacia adelante.

▼ Apretar el retén del cargador hacia adelante.



13

## Desensamblaje para la limpieza

Extraer el cargador.

Desplazar la corredera hacia atrás hasta el tope y verificar que no se encuentre ningún cartucho en el cañón.

Soltar la corredera hacia adelante.

Apretar la palanca de montaje, que se encuentra en la empuñadura.

Desplazar la corredera hacia atrás hasta el tope y levantarla hacia arriba.

Extraer la corredera hacia adelante.

### ▼ Desmontaje de la corredera



14

## Montaje de la pistola

Montar la corredera desplazándola hacia adelante sobre la empuñadura.

Desplazar la corredera hacia atrás hasta el tope (aprox. 10 mm).

Desplazar la corredera hacia adelante, presionándola hacia abajo.



### ▼ Montar la corredera



15

## Desmontaje y montaje del percotor

### Desmontaje

Apretar la palanca de armar, hasta que el extremo del percutor quede enrasado con el canto posterior de la corredera.

Apretar hacia adelante unos 0,5 mm el casquillo con el pulgar y darle un giro de 90° hacia la derecha.

Apretar completamente la palanca de armar y extraer el percutor.

### Nota:

El percutor sólo puede ser desmontado estando la corredera montado.

▼ Presionar el casquillo hacia adelante



16

## Ajuste de la pistola Puntería

El ajuste lateral de la pistola puede efectuarse desplazando la muesca. Para el ajuste vertical se cambiará el punto de mira por otro con la altura correspondiente.

La altura correspondiente del punto de mira está marcada en la parte inferior del mismo.

El alza dispone de puntos de contraste duraderos, por lo que es perfectamente visible contra blancos oscuros en la luz crepuscular.



17

## Cuidado y conservación de la pistola

### Limpieza corriente

Para limpiar la pistola es suficiente desensamblarla como se ha explicado en la página 14.

La duración y la eficiencia de la pistola dependen de un manejo y mantenimiento adecuados.

El cañón tiene que limpiarse siempre después de cada uso del arma.

Por lo general, la limpieza se limita a la eliminación de la suciedad y humedad.

Las piezas y superficies pulidas se limpiarán con un trapo y se recubrirán con una ligera capa de aceite.

Para extraer los restos de suciedad de la corredera no deben emplearse útiles duros, pues existe el peligro de que salga el muelle (4) del seguro contra caídas (3), dejando éste de funcionar.

Para la limpieza y mantenimiento de la pistola puede emplearse cualquier producto de limpieza usual, libre de cloro y ácido, aceite o grasa para armas.

### Limpieza principal

Recomendamos efectuar una limpieza principal después de cada 1000 tiros o una vez al año, respectivamente.

Adicionalmente a la limpieza corriente deberán limpiarse y lubricarse el émbolo y el cilindro, el percutor, las piezas del mecanismo de disparo y el cargador. Para esto deberá desensamblarse el arma como indicado en la página 19.

Para la limpieza del cilindro de gas puede emplearse la escobilla adjuntada a cada pistola.

Hay que tener en cuenta que los cantos agudos del émbolo pueden ser dañados al emplear objetos duros.

Para quitar las cachas, desenroscar los tornillos, levantar ligeramente las cachas por la parte delantera, apretar hacia adelante y quitarlas. Para montar las cachas de nuevo, meterlas empujando por delante y apretar de nuevo ligeramente en la parte superior.

Para el desensamblaje del cargador, apretar el pivote en la tapa del cargador, quitar la tapa del cargador hacia adelante y extraer las piezas del cargador.

## P7 M13 desensamblada para la limpieza principal



## Herramienta especial de limpieza para el cilindro de gas de la Pistola P7 M8/M13

### Generalidades

Al emplear municiones que producen intensamente suciedades, o al disparar proyectiles de plomo, el cilindro de gas puede ensuciarse de tal modo que el funcionamiento de la pistola está entorpecido. Para eliminar los residuos del cilindro de gas, se ha desarrollado una herramienta especial de limpieza.

Esta herramienta especial deberá emplearse con motivo de una limpieza principal de arma, o si la corredera no marcha corrientemente.

### Empleo:

- Verificar si la recámara está libre.
- Quitar la corredera.
- Quitar el resorte recuperador.
- Introducir la herramienta especial en el cilindro de gas y girarla hacia la derecha hasta alcanzar el tope.
- Girar continuamente, y, al mismo tiempo, extraer la herramienta del cilindro de gas.
- Eliminar los residuos del cilindro de gas, golpeando ligeramente con la boca del arma contra una superficie de base.
- Aceitar ligeramente el cilindro de gas.
- Montar la pistola.

20

## Herramienta especial de limpieza para el cilindro de gas de la Pistola P7 M8/M13



21

## Datos técnicos

	P7 M8	P7 M13
Principio de funcionamiento	Carga por retroceso	Carga por retroceso
Sistema de cierre	Cierre de masa frenado	Cierre de masa frenado
Capacidad del cargador	8 cartuchos	13 cartuchos
Calibre	9 mm x 19 (9 mm Luger)	9 mm x 19 (9 mm Luger)
Velocidad inicial - $v_0$ -	aprox. 351 m/s	aprox. 351 m/s
Energía en la boca - $E_0$ -	aprox. 500 Joule	aprox. 500 Joule
Sistema de fuego	tiro a tiro	tiro a tiro
<b>Dimensiones:</b>		
Longitud total	171 mm	175 mm
Altura de la pistola	128 mm	135 mm
Anchura de la pistola sobre las cachas	29 mm	33 mm
Longitud del cañón	105 mm	105 mm
Longitud de la línea de mira	148 mm	148 mm
<b>Pesos:</b>		
Pistola con cargador llenado	aprox. 950 g	aprox. 1135 g
Pistola sin cargador	aprox. 780 g	aprox. 850 g
Cargador, llenado on 8 cartuchos	aprox. 165 g	—
Cargador, llenado con 13 cartuchos	—	aprox. 285 g

22

## Conjuntos constructivos

- 1 Corredera
- 2 Empuñadura
- 3 Cargador

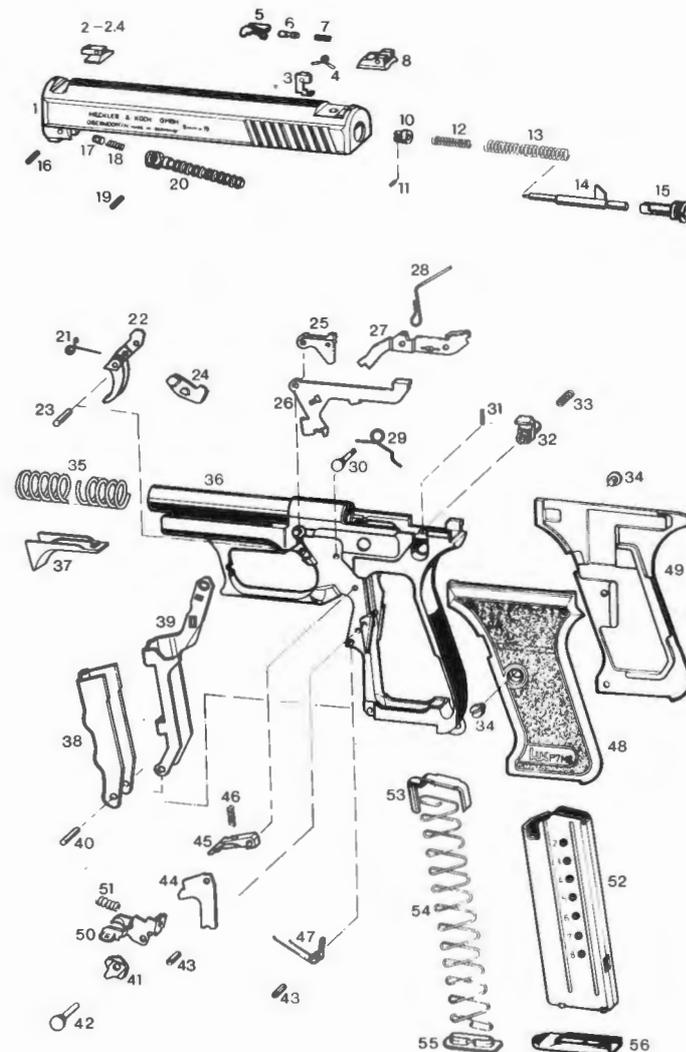


23

## Despiece · Pistola P7 M8

Pos.	Denominación	Nº de ident.
1	Corredera	228 146
2	Punto de mira (6,5 mm)	221 930
2.1	Punto de mira (6,7mm)	221 931
2.2	Punto de mira (6,9 mm)	221 932
2.3	Punto de mira (7,1 mm)	228 559
2.4	Punto de mira (7,3 mm)	228 560
3	Seguro contra caída	228 343
4	Muelle	228 322
5	Extractor	228 144
6	Perno de presión	222 819
7	Resorte de compresión	221 896
8	Alza	228 563
10	Anillo	221 889
11	Pasador cilíndrico	221 908
12	Resorte de compresión	221 898
13	Resorte de compresión	221 897
14	Percutor	228 342
15	Casquillo	228 143
16	Pasador elástico	928 828
17	Perno de apriete	222 478
18	Resorte de compresión	221 895
19	Pasador cilíndrico	928 668
20	Embolo	222 853
21	Muelle	221 877
22	Disparador	228 780
23	Pasador	221 880
24	Palanca del disparador	222 282
25	Palanca de mando	221 857
26	Palanca de retenida	222 674
27	Palanca, completa	228 339
28	Muelle	222 892

Pos.	Denominación	Nº de ident.
29	Muelle	222 681
30	Pasador de sujeción	221 890
31	Manguito de sujeción	971 919
32	Palanca de montaje	221 858
33	Resorte de compresión	221 871
34	Tornillo de cabeza plana	928 691
35	Resorte recuperador	221 870
36	Empuñadura con cañón	221 857
37	Cubierta	222 645
38	Cacha de la palanca de armar	228 324
39	Palanca de armar	222 673
40	Pasador cilíndrico	222 644
41	Balancín	221 864
42	Pasador de sujeción con cuello	222 646
43	Pasador elástico (2 x)	922 606
44	Tope	222 186
45	Trincluete	221 863
46	Resorte de compresión	221 872
47	Muelle	221 875
48	Cacha, izquierda	222 859
49	Cacha, derecha	222 861
50	Retén del cargador	228 137
51	Resorte de compresión	222 672
52	Cargador	222 875
53	Teja elevadora	222 904
54	Resorte elevador	221 905
55	Soporte del resorte elevador	221 869
56	Tapa del cargador	221 903



## Despiece · Pistola P7 M13

Pos.	Denominación	Nº de ident.
1	Corredera	228 146
2	Punto de mira (6,5 mm)	221 930
2.1	Punto de mira (6,7 mm)	221 931
2.2	Punto de mira (6,9 mm)	221 932
2.3	Punto de mira (7,1 mm)	228 559
2.4	Punto de mira (7,3 mm)	228 560
3	Seguro contra caída	228 343
4	Muelle	228 322
5	Extractor	228 144
6	Perno de presión	222 819
7	Resorte de compresión	221 896
8	Alza	228 563
10	Anillo	221 889
11	Pasador cilíndrico	221 908
12	Resorte de compresión	221 898
13	Resorte de compresión	221 897
14	Percutor	228 342
15	Casquillo	228 143
16	Pasador elástico	928 485
17	Perno de apriete	222 852
18	Resorte de compresión	221 895
19	Pasador cilíndrico	928 668
20	Embolo	222 853
21	Muelle	221 877
22	Disparador	228 780
23	Pasador	221 880
24	Palanca del disparador	222 282
25	Palanca de mando	221 857
26	Palanca de retenida	222 674
27	Palanca, completa	228 339
28	Muelle de forma	222 892

Pos.	Denominación	Nº de ident.
29	Muelle	222 681
30	Pasador de sujeción	221 890
31	Manguito de sujeción	971 919
32	Palanca de montaje	228 136
33	Resorte de compresión	221 871
34	Tornillo de cabeza plana	928 691
35	Resorte recuperador	221 870
36	Empuñadura con cañón	228 179
37	Cubierta	222 645
38	Cacha de la palanca de armar	228 324
39	Palanca de armar	222 673
40	Pasador cilíndrico	222 644
41	Balancín	221 864
42	Pasador de sujeción con cuello	222 646
43	Pasador elástico (2 x)	922 606
44	Tope	222 186
45	Trinquete	221 863
46	Resorte de compresión	221 872
47	Muelle	221 875
48	Cacha, izquierda	222 656
49	Cacha, derecha	222 658
50	Retén del cargador	228 137
51	Resorte de compresión	222 672
52	Cargador	222 651
53	Teja elevadora	222 660
54	Suplemento	222 734
55	Resorte elevador	222 661
56	Soporte del resorte elevador	222 662
57	Tapa del cargador	228 164

